

إعلان داخلي Internal Announcement

إدارة "المالية والمشتريات" تدعو موظفي PCFC لاتباع الإجراءات المالية المعتمدة للصرف

تلتزم إدارة المالية والمشتريات بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة بخدمة وحدات الأعمال والإدارات بطريقة فعالة وذلك عبر اتباع السياسات الخاصة بها. وفي هذا الصدد، تدعو الإدارة موظفي المؤسسة باتباع الإجراءات المالية المعتمدة بشأن استلام فواتير ومستحقات الموردين و والتي تقرها الإدارة لضمان سير العمل على النحو التالي:

إشعار استلام البضائع (GRN)

- يجب استكمال الـ (GRN) عند استلام البضائع أو الخدمات، دون انتظار المستخدم لتحرير الفاتورة.
- إذا كانت هناك أية صعوبات أو عوائق تتعلق بالسلع أو الخدمات بسبب عدم إمكانية إنشاء الـ (GRN) في النظام، فيجب إعلام قسم المشتريات على الفور.

ملاحظة:

- يجب تقديم طلب الشراء من خلال نظام المشتريات، ما عدا طلبات الشراء المرفوضة من قسم المشتريات.

الموعد الشهري لاستكمال إجراءات الصرف

يتم إنشاء إشعار استلام البضائع (GRN) وإكماله في أو قبل تاريخ 25 من كل شهر. لا يسمح برفع (GRNs) بين تاريخ 26 وحتى اليوم الأخير من كل شهر. يتم التوقيع على طلب المصروفات (RFPs) وتقديمه في أو قبل تاريخ 25 من كل شهر.

ملاحظة:

- يجب على المورد/ البائع إرسال الفواتير مباشرةً إلى قسم المصروفات على البريد الإلكتروني Account.Payable@pcfc.ae في حال تقديم الفاتورة إلى القسم/المستخدم، فيجب إرسالها على الفور إلى إدارة المالية والمشتريات مرفقة بإشعار استلام البضائع أو طلب المصروفات (RFP)/(GRN).

الموعد اليومي لاستكمال إجراءات الصرف

- في حالة المدفوعات المستندة على طلب المصروفات (RFPs) حيث يكون وقت السداد فوري، يجب تقديمها إلى إدارة المالية والمشتريات قبل الساعة 2 ظهراً، وإلا فسيتم النظر فيها خلال اليوم التالي.
- سيتم العمل على سداد الفواتير المرفقة بطلب المصروفات (RFPs) في غضون 5 أيام عمل.

ملاحظة:

- في حال كان الطلب عاجلاً للغاية، يجب أن تتم الموافقة عليه من قبل إدارة وحدة الأعمال المعنية، وسيتم استكماله من قبل إدارة المالية والمشتريات خلال يوم عمل واحد.

عهدة نقدية

- العهدة النقدية تستخدم في تغطية نفقات الأعمال الطارئة.
- يجب تعبئة طلب نموذج العهدة النقدية وتوقيعها من قبل المدير المباشر/مدير الإدارة.

وللمزيد من المعلومات، يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني Account.Payable@pcfc.ae

“Finance & Procurement” Department calls upon PCFC employees to follow the approved procedures for payments

PCFC Finance & Procurement Department is committed to serve the Business Units under the Corporation's jurisdiction by following its policies and procedures while performing the transactions in an efficient manner. In this regard, the department calls upon the employees of PCFC to follow the approved financial procedures for receiving suppliers' invoices and payments, adopted by the department to ensure the proper functioning of the following:

Goods Received Note (GRN)

- Goods Received Note (GRN) shall be completed as and when goods or services are received. The end user should not wait for invoice to create (GRN).
- If there are any issues related to either goods or services due to which (GRN) cannot be generated in the system, then such issue shall be brought to the attention of Procurement immediately.

Note:

- Requirements must be submitted through the procurement system, except for purchases rejected by the Procurement Department

Cutoff Date

- Goods Received Note (GRN) to be created and completed on or before 25th of each month.
- (GRNs) should not be raised between 26th and last day of each month.
- Request for Payments (RFPs) to be signed and submitted on or before the 25th of each month.

Note:

- Supplier/vendor should send the invoices directly to AP section at Account.Payable@pcfc.ae. In case the invoice is submitted to the department/user, then it should be forwarded immediately to Finance along with completed (GRN)/(RFP).

Cutoff Timing

- In case of (RFP) based payments where the term of payment is immediate, documents need to be submitted to Finance before 2 pm otherwise it will be considered on the subsequent day.
- Such payments would be processed by Finance in 5 working days.

Note:

- In case the request is very urgent, it should be approved by BU Head and will be processed by Finance in 1 working day.

Petty Cash

- Petty cash is to cover the unanticipated business expenses.
- Petty cash form should be filled and signed by line manager/department head.

For further guidance/clarification, please do not hesitate to contact us at Account.Payable@pcfc.ae

"إنها حياة جميلة، ولكن كثيراً من الناس يضيعونها بالقلق، والإرهاق والعبوس. يمكنك أن ترى بسهولة جمال الحياة في ضحكة طفل، وفي حنان أم، وفي ابتسامة صديق، وفي زوجة حنون"

"It is such a beautiful life, but many people spend it worrying, burdened and frowning. You can easily see the beauty of life in the laughter of a child, the tenderness of a mother, the smile of a friend of the love of a compassionate wife"

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله
His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum
Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai



دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص تنضم إلى مبادرة الجواز اللوجستي العالمي (WLP)

Department of Planning and Development 'Trakhees' joins World Logistics Passport (WLP)

تتوسع مبادرة الجواز اللوجستي العالمي (WLP)، بانضمام دائرة التخطيط والتطوير- تراخيص حديثاً للمبادرة، وهي الذراع التنظيمي لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة بـ (PCFC).

وبتسجيلها كشريك، تنضم "تراخيص" إلى قائمة المؤسسات الرائدة المشاركة في مبادرة الجواز اللوجستي العالمي في دبي بما في ذلك مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة و"سكاى كارجو" التابعة لمجموعة طيران الإمارات و "موانئ دبي العالمية"، مما يمكن أعضاء المبادرة من الاستفادة من المزايا الفريدة التي من شأنها تسهيل النمو المستمر للتجارة الخارجية غير النفطية في دبي.

وأشاد سعادة سلطان أحمد بن سليم، رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، ببرنامج الجواز اللوجستي العالمي لمساهمته في تعزيز نمو التجارة الدولية، معرباً عن تفاؤله تجاه انضمام "تراخيص" إلى البرنامج كشريك في مهمتها لتعزيز خدماتها وتنميتها داخل الدولة.

ومن جهته، رحّب المهندس عبدالله بالهول، الرئيس التنفيذي لدائرة التخطيط والتطوير – تراخيص، بالشراكة بين الجواز اللوجستي العالمي وبين "تراخيص"، واصفاً البرنامج بأنه "جزء لا يتجزأ من السوق العالمية لتعزيز التجارة الدولية"، موضحاً أن ذلك سيساعد "تراخيص" في تعزيز وتسهيل الوصول إلى أسواق جديدة وزيادة مرونة سلسلة الإمداد الوطنية، وأضاف: "إن الانضمام إلى برنامج الجواز اللوجستي العالمي سيعزز خدمات تراخيص لتصبح أكثر تنافسية، مما سيوفر فرص للوصول إلى أسواق جديدة ويزيد من مرونة اقتصادنا الوطني".

تم إطلاق مبادرة الجواز اللوجستي الدولي في المنتدى الاقتصادي العالمي لعام 2020 في دافوس، وهو مصمم لتزويد المتداولين بمزايا لتسهيل الوصول إلى أسواق جديدة وتنويع التجارة.

The World Logistics Passport (WLP) is expanding in Dubai with the joining of the Department of Planning and Development (Trakhees), the regulatory arm of Ports, Customs and Free Zone Corporation in Dubai (PCFC). The WLP is the world's first freight loyalty programme designed to increase trading opportunities between markets and accelerate the flow of global trade.

Registering as a Partner, Trakhees joins the Dubai-based global hub's roster of leading organisations, including PCFC, Emirates SkyCargo, and DP World among others, and will enable WLP members to benefit from enhanced efficiencies that will facilitate the continued growth of Dubai's non-oil external trade.

H.H. Sultan Ahmed bin Sulayem, the Chairman of PCFC, praised the WLP programme for its contribution to increasing and improving international trade. He expressed his optimism about Trakhees joining the WLP programme as a partner, as this will support it in its mission to enhance and develop its services in the country.

For his part, Eng. Abdullah Belhoul, CEO of the Department of Planning and Development - Trakhees, welcomed the agreement, and has praised the WLP program as "an integral part of the global market to promote international trade," He added: "Joining the WLP program will enhance the licensing services to become more competitive, which will open the horizon to reach new markets and increase the resilience of our national economy."

The WLP was launched at the 2020 World Economic Forum in Davos and is designed to provide traders with benefits to facilitate access to new markets and diversify trade.

طاقة إيجابية Positive Vibes

"لعلها خيرة" "Maybe it is for the Best"

السعادة بكل معانيها هي الشعور والإحساس بالمتعة وراحة البال.. فهي التي تجلب الطمأنينة للقلب.. فكل من يبحث عن السعادة يجب أن يجدها بداخله أولاً.. تأمل اللحظات الجميلة في حياتك... استرجع ذكريات الماضي ستجد أنها كانت جميلة بكل تفاصيلها ومواقفها وأنت عشت خلالها ما تحبه فعلاً.. ولذا، يجب أن تقنع ذاتك بأنك قادر على إسعادها وبأنك يجب أن تكون إيجابياً. عش ببساطة... لا تحبط نفسك مهما عصفت بك الحياة فكل شيء سيكون بخير لأنك على يقين بأن الله سيكتب لك الأفضل والأجمل دائماً... وتذكر دائماً: "لعلها خيرة"



بقلم: أميرة جمعة
تنفيذي فعاليات - إدارة الاستراتيجية والاتصال

Happiness in all its meanings is a feeling and a sense of pleasure and peace of mind... It brings reassurance to the heart... Everyone who is looking for happiness must find it within him/herself first... Reflect on the beautiful moments in your life... Recall the memories of the past, you will find that it was beautiful in all its details and situations, and that you lived through what you really loved... Therefore, you must convince yourself that you are able to make it happy and that you should be positive.

Written by: **Ameirah Jumrah**
Event Executive - Strategy & Communications Dept.

ابتكارات Innovations

روبوت ينظف الشواطئ من النفايات وأعقاب السجائر A robot cleans beaches of wastes & cigarette butts

طورت شركة "TechTics" الهولندية، روبوت جديد للمساعدة في تنظيف الشواطئ والأماكن العامة من النفايات، وخاصة أعقاب السجائر، بالاعتماد على تقنيات الذكاء الاصطناعي.

ووفقاً لمطوري الروبوت الجديد "بيتش بوت"، فإن اختراعهم الجديد يعتمد على استخدام منظومات الذكاء الاصطناعي، للتعرف على أعقاب السجائر من خلال معاينة الصور التي يحصل عليها من تطبيق "مايكروسوفت- تراف" Microsoft Trove عبر كاميرات خاصة تم تجهيزه بها لمراقبة المحيط الموجود فيه.

وأوضح مطوري الروبوت أن السجائر تحتوي على جزيئات بلاستيكية متناهية الصغر، وعندما تصل المياه إلى فلاتر السجائر فإن الفلاتر تنتج مواد شديدة السمية ومضرة للأحياء المائية.

ولتعزيز قدرته على تمييز أشكال أعقاب السجائر بدقة، يقوم الروبوت بمعاينة نحو 2000 صورة مختلفة من صور أعقاب السجائر التي ألقاها الناس سابقاً، والتي يمكنه الحصول عليها من خلال التطبيق المذكور.

وبإمكان النموذج الأولي لهذا الروبوت أن يعمل حالياً لمدة ساعة متواصلة، ثم يصبح بحاجة لإعادة الشحن، كما أن أذعه الخاصة وتقنياته الحالية تمتلك القدرة على إيجاد وجمع نحو 20 قطعة من أعقاب السجائر المرمية على الشواطئ.

The Dutch company "TechTics" has developed a new robot to help clean beaches and public places of waste, especially cigarette butts, using artificial intelligence techniques.

According to the developers of the new "BeachBot" robot, their new invention relies on the use of artificial intelligence systems to identify cigarette butts by viewing images obtained from the "Microsoft Trove" application through special equipped cameras that are able to monitor the surroundings in it.

The developers of the robot explained that cigarettes contain microplastic particles, and when the water reaches the cigarette filters, the filters produce highly toxic substances and harmful to aquatic organisms.

To enhance its ability to accurately distinguish the shapes of cigarette butts, the "BeachBot" previews about 2,000 different images of cigarette butts that people have previously thrown, which it can retrieve from the aforementioned application.

The prototype of this robot can currently work for an hour straight, then it needs to be recharged. The robot' arms and current technologies have the ability to find and collect about 20 pieces of cigarette butts lying on the beaches.



التميز Excellence

"التميز ليس مهارة... ولكنه أسلوب" "Excellence is not a skill... It is an Attitude"

نسعى في مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة إلى التميز في كل ما نقوم به، والأمر نفسه يتحقق إذا أصبح التميز عادة... ونحن لا نتصرف "على نحو صائب" لأننا "متميزون"، ولكننا في الواقع نحقق "التميز" من خلال التصرف "على نحو صائب"

In PCFC, we pursue excellence in everything we do and the same is achieved by making excellence a habit... We do not act 'rightly' because we are 'excellent', in fact we achieve 'excellence' by acting 'rightly'.

عدسة موظفينا Employees Lens

بواسطة عدسة السيد راشد سعيد الدوبي، مدير قسم الاتصال المؤسسي
Through the Lens of Mr. Rashed Saeed Aldoobi, Section Manager, Corporate Communication



Weather Condition

حالة الطقس

الخميس
Thursday
08/12



H: 39°C
L: 32°C

الجمعة
Friday
08/13



H: 40°C
L: 32°C

السبت
Saturday
08/14



H: 39°C
L: 32°C